REGULAMENTUL DELEGAT (UE) 2018/830 AL COMISIEI

din 9 martie 2018

de modificare a anexei I la Regulamentul (UE) nr. 167/2013 al Parlamentului European și al Consiliului și a Regulamentului delegat (UE) nr. 1322/2014 al Comisiei în ceea ce privește adaptarea construcției vehiculului și cerințele generale pentru omologarea vehiculelor agricole și forestiere

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 167/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 5 februarie 2013 privind omologarea și supravegherea pieței pentru vehiculele agricole și forestiere ([1]), în special articolul 18 alineatul (4) și articolul 49 alineatul (3),

întrucât:

(1) Mai multe rubrici din anexa I la Regulamentul (UE) nr. 167/2013 ar trebui să fie modificate pentru a permite stabilirea unor cerințe pentru alte categorii de vehicule în conformitate cu cele mai recente versiuni ale anumitor coduri standard pentru încercările oficiale ale tractoarelor agricole și forestiere ale Organizației pentru Cooperare și Dezvoltare Economică (Codurile standard ale OCDE) ([2]).

(2) Regulamentele CEE-ONU care se aplică în mod obligatoriu, prevăzute în anexa I la Regulamentul delegat (UE) nr. 1322/2014 al Comisiei ([3]), sunt actualizate în mod frecvent. În această privință, lista ar trebui completată cu o notă explicativă care să clarifice faptul că producătorii au permisiunea de a utiliza completările ulterioare ale seriilor de amendamente aplicabile ale regulamentelor CEE-ONU respective, chiar dacă acestea nu sunt publicate în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

(3) Pentru a se clarifica faptul că anumite cerințe ale legislației Uniunii sunt echivalente și pe deplin aliniate cu cerințele prevăzute în cadrul codurilor standard OCDE, textul cerințelor și numerotarea prevăzute în anumite anexe la Regulamentul delegat (UE) nr. 1322/2014 ar trebui adaptate pentru ca acestea să fie identice cu textul și cu numerotarea din codul standard OCDE corespunzător.

(4) Pentru a reduce numărul de răniri și accidente mortale cauzate de neridicarea, în situații potențial periculoase, a dispozitivelor rabatabile de protecție în caz de răsturnare montate în spate pe tractoarele cu ecartament îngust, cerințele ergonomice ar trebui să devină obligatorii pentru a facilita și a încuraja ridicarea dispozitivului de protecție în caz de răsturnare atunci când este necesar.

(5) Ar trebui actualizată lista rapoartelor de încercare emise pe baza codurilor standard ale OCDE și recunoscute în scopul omologării UE de tip ca o alternativă la rapoartele de încercare emise pe baza Regulamentului delegat (UE) nr. 1322/2014.

(6) În scopul clarificării și îmbunătățirii anumitor proceduri de încercare, ar trebui efectuate modificări minore suplimentare ale metodei de încercare pentru scaunul conducătorului auto și ale cerințelor privind accesul la postul de conducere, privind rezistența minimă a dispozitivelor de comandă și privind rata de ardere a materialului cabinei prevăzute în Regulamentul delegat (UE) nr. 1322/2014.

(7) Prin urmare, Regulamentul (UE) nr. 167/2013 și Regulamentul delegat (UE) nr. 1322/2014 ar trebui modificate în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Modificare adusă anexei I la Regulamentul (UE) nr. 167/2013

În anexa I la Regulamentul (UE) nr. 167/2013, la rândul nr. 38, în coloanele referitoare la categoriile de vehicule Ca și Cb, „NA” se înlocuiește cu „X”.

([1]) JO L 60, 2.3.2013, p. 1.
([2]) http://www.oecd.org/tad/code/oecd-standard-codes-official-testing-agricultural-forestry-tractors.htm
([3]) Regulamentul delegat (UE) nr. 1322/2014 al Comisiei din 19 septembrie 2014 de completare și modificare a Regulamentului (UE) nr. 167/2013 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește construcția vehiculelor și cerințele generale pentru omologarea de tip a vehiculelor agricole și forestiere (JO L 364, 18.12.2014, p. 1).

Articolul 2

Modificări aduse Regulamentului delegat (UE) nr. 1322/2014

Regulamentul delegat (UE) nr. 1322/2014 se modifică după cum urmează:

(1) la articolul 12, textul „pentru vehiculele din categoriile T2, T3 și T4.3” se înlocuiește cu textul „pentru vehiculele din categoriile T2/C2, T3/C3 și T4.3/C4.3”;

(2) în capitolul V se introduce următorul articol 35a:

„*Articolul 35a*

Dispoziții tranzitorii

1. Până la 26 iunie 2018, autoritățile naționale continuă să acorde omologări de tip tipurilor de vehicule agricole și forestiere sau tipurilor de sisteme, componente sau unități tehnice separate în conformitate cu prezentul regulament, în versiunea acestuia aplicabilă la data de 25 iunie 2018.

2. Până la 31 decembrie 2018, statele membre permit introducerea pe piață, înmatricularea sau punerea în exploatare a vehiculelor agricole și forestiere, a sistemelor, componentelor sau unităților tehnice separate pe baza unui tip omologat în conformitate cu prezentul regulament, în versiunea acestuia aplicabilă la data de 25 iunie 2018.”;

(3) în anexa I, la textul de la rubrica „Notă explicativă:” se adaugă următoarele paragrafe:

„Se aplică dispozițiile tranzitorii din regulamentele CEE-ONU menționate în prezentul tabel, cu excepția cazului în care în prezentul regulament sunt prevăzute date alternative specifice. Se acceptă și respectarea cerințelor în conformitate cu modificări ulterioare celor enumerate în prezentul tabel.”;

(4) anexa II se modifică în conformitate cu anexa I la prezentul regulament;

(5) anexa VI se modifică după cum urmează:

(a) Partea B se modifică după cum urmează:

(a) la punctul 3.8.2, primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Atunci când este cazul, proprietățile de friabilitate la temperaturi scăzute se verifică în conformitate cu cerințele de la punctele 3.8.2.1. - 3.8.2.7. sau cu cerințele de la punctul 3.8.3”;

(b) se introduce următorul punct 3.8.3:

„3.8.3. Rezistența la friabilitatea cauzată de temperaturi scăzute poate fi demonstrată prin aplicarea regulilor și orientărilor din secțiunea 3 de la prezentul punct B la o temperatură scăzută de – 18 °C sau mai mică. Înainte de încercarea dinamică, structura de protecție și tot dispozitivul de montare trebuie să fie răcite la – 18 °C sau sub această temperatură.”;

(6) în notele explicative la anexa VI, nota explicativă (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Dacă nu se prevede altfel, textele cerințelor și numerotarea prevăzute la punctul B sunt identice cu textul și numerotarea din Codul standard al OCDE pentru încercarea oficială a structurilor de protecție ale tractoarelor agricole și forestiere (încercarea dinamică), Codul standard 3 al OCDE, ediția 2017, februarie 2017.”;

(7) în anexa VII, în notele explicative la anexa VII, nota explicativă (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Dacă nu se prevede altfel, textele cerințelor și numerotarea prevăzute la punctul B sunt identice cu textul și numerotarea din Codul standard al OCDE pentru încercarea oficială a structurilor de protecție ale tractoarelor agricole și forestiere cu șenile, Codul standard 8 al OCDE, ediția 2017, februarie 2017.”;

(8) anexa VIII se modifică după cum urmează:

(a) în partea B, punctul 3.11.2. se înlocuiește cu următorul text:

„3.11.2. Dacă este cazul, proprietățile de friabilitate la temperaturi scăzute se verifică în conformitate cu cerințele precizate la punctele 3.11.2.1. - 3.11.2.7.”;

(b) în notele explicative la anexa VIII, nota explicativă (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Dacă nu se prevede altfel, textele cerințelor și numerotarea prevăzute la punctul B sunt identice cu textul și numerotarea din Codul standard al OCDE pentru încercarea oficială a structurilor de protecție ale tractoarelor agricole și forestiere (încercarea dinamică), Codul standard 4 al OCDE, ediția 2017, februarie 2017.";

(9) anexa IX se modifică în conformitate cu anexa II la prezentul regulament;

(10) anexa X se modifică în conformitate cu anexa III la prezentul regulament;

(11) anexa XI se modifică conform anexei IV la prezentul regulament;

(12) anexa XIII se modifică după cum urmează:

(a) la punctul 3.1.3 se adaugă următorul paragraf:

„La alegerea producătorului, poate fi efectuată o măsurare suplimentară opțională cu motorul oprit și cu dispozitivele auxiliare, precum ventilatoarele, dispozitivele antigivraj și alte instalații electrice funcționând la parametrii maximi.";

(b) se introduce următorul punct 3.2.2.2.2.:

„3.2.2.2.2. În cursul celei de a treia serii de măsurători opționale, motorul trebuie să fie oprit, iar dispozitivele auxiliare precum ventilatoarele, dispozitivele antigivraj și alte instalații electrice trebuie să funcționeze la parametrii maximi.";

(13) anexa XIV se modifică în conformitate cu anexa V la prezentul regulament;

(14) în anexa XV, punctul 3.3.2 se înlocuiește cu textul de mai jos:

„3.3.2. La coborâre, scara sau treapta superioară trebuie să fie ușor de recunoscut și accesibilă persoanei care părăsește vehiculul. Distanța pe verticală dintre scările sau treptele succesive trebuie să fie egală. Cu toate acestea, se acceptă o toleranță de 20 mm.";

(15) în anexa XVIII, în notele explicative la anexa XVIII, nota explicativă (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Cu excepția numerotării, textele cerințelor și numerotarea prevăzute la punctul B sunt identice cu textul și numerotarea din Codul standard al OCDE pentru încercarea oficială a structurilor de protecție ale tractoarelor agricole și forestiere (încercarea statică), Codul standard 4 al OCDE, ediția 2017, februarie 2017.";

(16) în anexa XXII, punctul 4 se înlocuiește cu următorul text:

„4. Declarație privind zgomotul

Manualul operatorului trebuie să indice valoarea zgomotului la nivelul urechii operatorului pentru fiecare condiție de încercare prevăzută în anexa XIII sau, alternativ, trebuie să precizeze rezultatele încercării privind nivelul de zgomot prevăzute în Codul standard 5 al OCDE în conformitate cu punctul 4 din modelul său de raport de încercare.";

(17) în anexa XXIII, punctul 1.2.1 se înlocuiește cu următorul text:

„1.2.1. Dispozitivele de comandă, cum ar fi volanele sau levierele de comandă, schimbătoarele de viteză, manivelele, pedalele și întrerupătoarele trebuie să fie alese, proiectate, construite și fixate astfel încât forțele lor de acționare, deplasarea lor, amplasarea, metodele de operare și codurile de culoare să fie în conformitate cu standardul ISO 15077:2008, inclusiv cu dispozițiile stabilite în anexele A și C la standardul respectiv.";

(18) în anexa XXVII, punctul 2 se înlocuiește cu următorul text:

„2. Viteză de ardere a materialului cabinei

Viteza de ardere a materialului din interiorul cabinei, precum husele scaunului, căptușelile peretelui, planșeului și acoperișului, atunci când există, nu trebuie să depășească rata maximă de 150 mm/min, atunci când este încercată în conformitate cu standardul ISO 3795:1989 sau cu standardul FMVSS302.".

Articolul 3

Intrarea în vigoare

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 9 martie 2018.

Pentru Comisie

Președintele

Jean-Claude JUNCKER

ANEXA I

Tabelul din anexa II la Regulamentul delegat (UE) nr. 1322/2014 se înlocuiește cu următorul tabel:

„Raport de încercare pe baza Codului standard al OCDE nr.	Subiect	Ediția	Aplicabilitate	Baza pentru alternativa la raportul UE de încercare
3	Încercarea oficială a structurilor de protecție ale tractoarelor agricole și forestiere (încercarea dinamică)	Ediția 2017 -februarie 2017-	T1, T4.2 și T4.3	Anexa VI Anexa XVIII (dacă ancorajele centurii de siguranță au făcut obiectul încercărilor)
4	Încercarea oficială a structurilor de protecție ale tractoarelor agricole și forestiere (încercarea statică)	Ediția 2017 -februarie 2017-	T1/C1, T4.2/C4.2 și T4.3/C4.3	Anexa VIII și Anexa XVIII (dacă ancorajele centurii de siguranță au făcut obiectul încercărilor)
5	Măsurarea oficială a zgomotului la postul (posturile) de conducere de pe tractoarele agricole și forestiere	Ediția 2017 -februarie 2017-	T și C	Anexa XIII
6	Încercarea oficială a structurilor de protecție în caz de răsturnare, montate în partea din față a tractoarelor agricole și forestiere pe roți cu ecartament îngust.	Ediția 2017 -februarie 2017-	T2/C2, T3/C3 și T4.3/C4.3	Anexa IX (dacă cerințele de performanță pentru structurile rabatabile de protecție împotriva răsturnării au făcut obiectul încercărilor și sunt îndeplinite) și anexa XVIII (dacă ancorajele centurii de siguranță au făcut obiectul încercărilor)
7	Încercarea oficială a structurii de protecție în caz de răsturnare, montată în partea din spate a tractoarelor agricole și forestiere pe roți cu ecartament îngust	Ediția 2017 -februarie 2017-	T2/C2, T3/C3 și T4.3/C4.3	Anexa X (dacă cerințele de performanță pentru structurile pliabile de protecție împotriva răsturnării au făcut obiectul încercărilor și sunt îndeplinite) și anexa XVIII (dacă ancorajele centurii de siguranță au făcut obiectul încercărilor)
8	Încercarea oficială a structurilor de protecție ale tractoarelor agricole și forestiere cu șenile	Ediția 2017 -februarie 2017-	C1, C2, C4.2 și C4.3	Anexa VII și anexa XVIII (dacă ancorajele centurii de siguranță au făcut obiectul încercărilor)
10	Încercarea oficială a structurilor de protecție în cazul căderii de obiecte ale tractoarelor agricole și forestiere	Ediția 2017 -februarie 2017-	T și C	Anexa XI Partea C”.

ANEXA II

Anexa IX la Regulamentul delegat (UE) nr. 1322/2014 se modifică după cum urmează:

(1) Partea B se modifică după cum urmează:

(a) punctul 1.3.1 se înlocuiește cu următorul text:

„1.3.1. Definiție preliminară: planul median al roții sau al șenilei

Planul median al roții sau al șenilei este echidistant față de cele două plane care conțin periferia jantelor sau a șenilelor la marginile lor exterioare.";

(b) la punctul 1.3.2, se adaugă următoarea frază:

„Pentru tractoarele cu șenile, ecartamentul este distanța dintre planele mediane ale șenilelor.";

(c) la punctul 1.4, se adaugă următoarea frază:

„În cazul tractoarelor echipate cu șenile: distanța dintre planele verticale perpendiculare pe planul median longitudinal al tractorului care trec prin axele roților motoare.";

(d) punctele 2.1.2. și 2.1.3. se înlocuiesc cu următorul text:

„2.1.2. ecartament minim fix sau reglabil mai mic de 1 150 în cazul axei echipate cu pneuri sau șenile de dimensiuni mai mari. Se consideră că axa echipată cu pneurile sau șenilele mai largi este reglată pentru un ecartament de maximum 1 150 mm. Trebuie să fie posibil să se regleze ecartamentul celeilalte axe astfel încât marginile exterioare ale pneurilor sau șenilelor celor mai înguste să nu depășească marginile exterioare ale pneurilor sau șenilelor celeilalte axe. În cazul în care cele două axe sunt echipate cu jante și pneuri sau șenile de aceleași dimensiuni, ecartamentul fix sau reglabil al celor două axe trebuie să măsoare mai puțin de 1 150 mm;

2.1.3. masă mai mare de 400 kg, dar mai mică de 3 500 kg, corespunzătoare masei fără încărcătură a tractorului, care include structura de protecție în caz de răsturnare și pneurile sau șenilele cu cea mai mare dimensiune recomandată de producător. Masa maximă admisă nu trebuie să depășească 5 250 kg, iar raportul de masă (masa maximă admisă/masa de referință) nu trebuie să fie mai mare de 1,75;";

(e) la punctul 3.1.2.3, se adaugă următoarea frază:

„În cazul unui tractor echipat cu șenile, producătorul definește reglajul șenilelor."

(f) la punctul 3.1.3.2, a doua și a treia frază se înlocuiesc cu următorul text:

„Acest unghi trebuie să aibă o valoare minimă de 38° în momentul în care tractorul este în echilibru instabil pe roțile sau șenilele care ating solul. Încercarea se execută o dată cu volanul complet rotit la dreapta și o dată cu volanul complet rotit la stânga.";

(g) punctul 3.1.4.3.1. se modifică după cum urmează:

(i) rândul corespunzător caracteristicii B_0 a tractorului se înlocuiește cu următorul text:

„**B_0** (m) Lățimea pneurilor sau a șenilelor din spate;";

(ii) rândurile corespunzătoare caracteristicilor D_2 și D_3 ale tractorului se înlocuiesc cu următorul text:

„**D_2** (m) Înălțimea pneurilor sau a șenilelor anterioare la sarcina maximă pe axă;

„**D_3** (m) Înălțimea pneurilor sau a șenilelor posterioare la sarcina maximă pe axă;";

(iii) pe rândul corespunzător caracteristicii S a tractorului, cuvintele „Suma dintre ecartamentul (S) și lățimea pneurilor (B_0) trebuie să fie superioară lățimii B_6 a structurii de protecție." se înlocuiesc cu cuvintele „Suma dintre ecartamentul axei spate (S) și lățimea pneurilor sau a șenilelor (B_0) trebuie să fie superioară lățimii B_6 a structurii de protecție.";

(h) punctul 3.1.4.3.2.2. se înlocuiește cu următorul text:

„3.1.4.3.2.2. axa de rotație este paralelă cu axul longitudinal al tractorului și trece prin centrul suprafețelor de contact ale roților sau șenilelor anterioare și posterioare situate în partea din jos a pantei;";

(i) la punctul 3.1.5.1, ultimul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Distanțele dintre centrul de greutate și axa din spate (**L_3**) sau axa din față (**L_2**) trebuie să fie calculate pornind de la distribuția masei tractorului între roțile sau șenilele posterioare și anterioare.”;

(j) punctul 3.1.5.2 se înlocuiește cu următorul text:

„3.1.5.2. Înălțimile pneurilor sau șenilelor posterioare (**D_3**) și anterioare (**D_2**)

Se măsoară distanța de la cel mai înalt punct al pneului sau al șenilei până la planul solului (figura 6.5) și se utilizează aceeași metodă pentru pneurile sau șenilele anterioare și posterioare.”;

(k) la punctul 3.1.5.4, ultimul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Punctul de impact se definește prin planul tangent la structura de protecție care trece prin dreapta formată de punctele exterioare superioare ale pneurilor sau șenilelor anterioare și posterioare (figura 6.7.).”;

(l) la punctul 3.1.5.6, ultimul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Punctul de impact se definește prin planul tangent la capotă și la structura de protecție care trece prin punctele exterioare superioare ale pneului sau șenilei anterioare (figura 6.7.). Măsurarea se efectuează pe ambele părți ale capotei.”;

(m) la punctul 3.1.5.9, primul și al doilea paragraf de la titlul „Înălțimea pivotului osiei anterioare (H_0)” se înlocuiesc cu următorul text:

„Distanța verticală dintre centrul pivotului axei anterioare și centrul axei pneurilor sau șenilelor anterioare (**H_{01}**) trebuie inclusă în raportul tehnic al producătorului și verificată.

Se măsoară distanța verticală de la centrul axei pneurilor sau șenilelor anterioare la planul solului (**H_{02}**) (figura 6.8.).”;

(n) punctele 3.1.5.10. și 3.1.5.11. se înlocuiesc cu următorul text:

„3.1.5.10. Ecartamentul axei posterioare (**S**)

Se măsoară ecartamentul minim al axei posterioare prevăzute cu pneuri sau șenile de cea mai mare mărime, astfel cum a fost specificat de către producător (figura 6.9).

3.1.5.11. Lățimea pneurilor sau a șenilelor posterioare (**B_0**)

Se măsoară distanța dintre planurile verticale exterioare și interioare ale unui pneu sau ale unei șenile posterioare în partea lor superioară (figura 6.9).”;

(o) punctul 3.2.1.3.4. se înlocuiește cu următorul text:

„3.2.1.3.4. Ecartamentul trebuie reglat astfel încât, în măsura posibilului, structura de protecție să nu fie sprijinită de pneuri sau de șenile în timpul încercărilor de rezistență. Dacă aceste încercări sunt realizate conform procedurii statice, roțile sau șenilele pot fi demontate.”;

(p) punctul 3.2.2.2.4. se înlocuiește cu următorul text:

„3.2.2.2.4. Dacă tractorul este echipat cu un sistem de suspensie între șasiu și roți sau șenile, acesta trebuie blocat în cursul încercărilor.”;

(q) punctul 3.2.5.4 se înlocuiește cu următorul text:

„3.2.5.4. Dispozitiv de strivire

Pe structura de protecție trebuie să poată fi exercitată o forță descendentă de către un dispozitiv, astfel cum este ilustrat în figura 6.10., prin intermediul unei bârne rigide cu o lățime de aproximativ 250 mm, legată de mecanismul de aplicare a sarcinii prin îmbinări universale. Sub axe trebuie prevăzute suporturi corespunzătoare, astfel încât pneurile sau șenilele tractorului să nu preia forța de strivire.”;

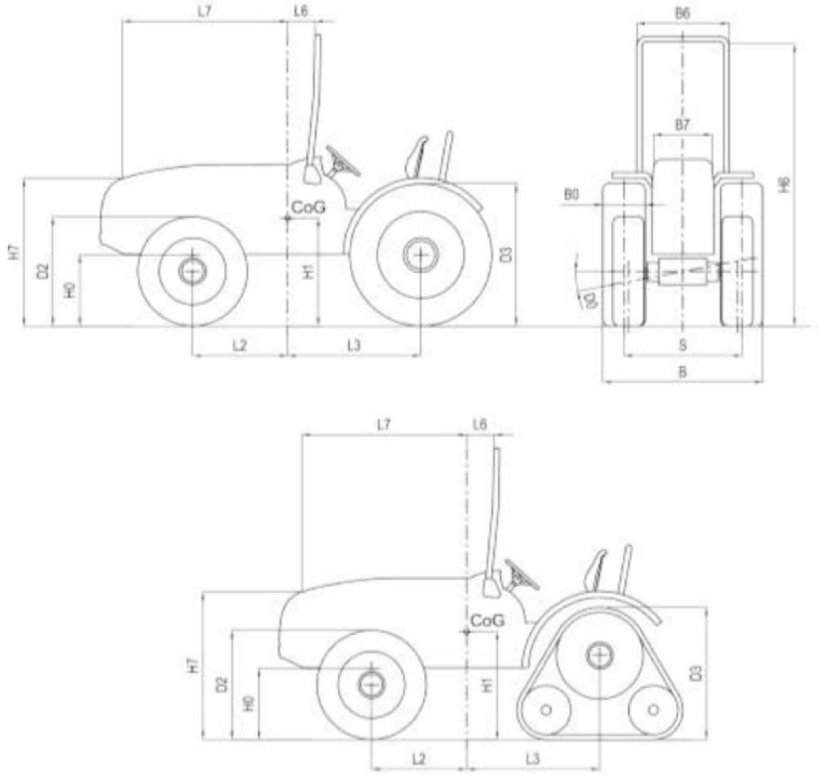
(r) La punctul 3.3.2.2, ultima frază din ultimul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Pentru a estima acest fapt, pneurile sau șenilele anterioare și posterioare, precum și ecartamentul trebuie să prezinte dimensiunile minime specificate de către producător.”;

(s) figura 6.5 se înlocuiește cu următoarea figură:

„*Figura 6.5*

Date necesare pentru a calcula răsturnarea unui tractor cu caracteristici triaxiale ale rostogolirii



Note: D2 și D3 ar trebui măsurate cu axele sub sarcină maximă.";

(t) la punctul 5.3.1, la ultimul paragraf se adaugă următoarea frază:

„În cazul unui tractor echipat cu șenile, producătorul definește reglajul șenilelor.";

(u) la secțiunea B4 („Cerințe pentru încercarea virtuală"), se adaugă următorul paragraf:

„În cazul unui tractor echipat cu șenile, rândurile corespunzătoare din modelul original trebuie înlocuite cu următoarele rânduri:

520 LOCATE 12, 40: PRINT „HEIGHT OF THE REAR TRACKS D3="

*540 PRINT „HEIGHT OF THE FRT TRACKS D2=": LOCATE 13, 29: PRINT „"

650 LOCATE 17, 40: PRINT „REAR TRACKS WIDTH B0="

970 LPRINT TAB(40); „HEIGHT OF THE REAR TRACKS D3=";

*980 LPRINT „HEIGHT OF THE FRT TRACKS D2=";

1160 LPRINT TAB(40); „REAR TRACK WIDTH B0=";

1390 W2 = SQR(H0 * H0 + L0 * L0): S1 = S/2 + B0/2

1530 F2 = 2 * ATN(- L0/D3 + SQR[(L0/D3) ^ 2 – (D2/D3) + 1)]

1590 X(1, 5) = D3

1660 Y(1, 5) = -L3

* dacă este cazul";

(2) în notele explicative la anexa XI, nota explicativă (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Cu excepția cazului în care numerotarea de la punctele B2 și B3 a fost armonizată cu cea din toată anexa, textul privind cerințele și numărătoarea precizate în partea B sunt identice cu textul și numerotarea din Codul standard al OCDE pentru încercarea oficială a structurilor de protecție în caz de răsturnare montate în față pe tractoarele agricole și forestiere cu ecartament îngust, Codul standard 6 al OCDE, ediția 2017, februarie 2017.".

ANEXA III

Anexa X la Regulamentul delegat (UE) nr. 1322/2014 se modifică după cum urmează:

(1) în partea A, se adaugă următorul punct 3:

„3. În plus față de cerințele prevăzute la punctul 2, trebuie îndeplinite cerințele referitoare la performanța structurilor de protecție în caz de răsturnare (ROPS) pliabile prevăzute la secțiunea B3.";

(2) partea B se modifică după cum urmează:

(1) punctul 3.1.2.2.5 se înlocuiește cu următorul text:

„3.1.2.2.5. Latura aleasă pentru aplicarea primei sarcini în partea posterioară a structurii trebuie să fie cea care, după părerea autorităților responsabile cu încercările, va avea drept rezultat aplicarea seriei de sarcini în cele mai defavorabile condiții pentru structură. Sarcina în partea laterală trebuie să se aplice pe partea planului median al tractorului care este opusă în raport cu partea pe care este aplicată sarcina longitudinală. Sarcina din partea anterioară trebuie să se aplice pe aceeași parte a planului median longitudinal al structurii de protecție ca sarcina din partea laterală.";

(2) se adaugă următoarea secțiune B3:

„B3 **CERINȚE DE PERFORMANȚĂ PENTRU STRUCTURILE DE PROTECȚIE ÎN CAZ DE RĂSTURNARE PLIABILE**

5.1. Domeniu de aplicare

Prezenta secțiune prevede cerințe minime de performanță și de încercare în cazul structurilor ROPS pliabile montate în spate care sunt ridicate și/sau coborâte manual de un operator care stă în picioare (cu sau fără asistență parțială) și sunt blocate manual sau automat.

5.2. În sensul prezentei secțiuni, se aplică următoarele definiții:

5.2.1. „*ROPS manuală pliabilă*" este o structură de protecție montată în spate pe doi montanți și ridicată/coborâtă manual de operator (cu sau fără asistență parțială);

5.2.2. „*ROPS automată pliabilă*" este o structură de protecție montată în față pe doi montanți și ale cărei operațiuni de ridicare/coborâre sunt asistate în totalitate;

5.2.3. „*sistemul de blocare*" este un dispozitiv montat în scopul blocării, manuale sau automate, a ROPS în poziția ridicat sau coborât;

5.2.4. „*zona de prindere*" este o zonă definită de producător ca fiind o porțiune a ROPS și/sau a mânerului suplimentar montat pe ROPS în care operatorul este autorizat să efectueze operațiunile de ridicare/coborâre;

5.2.5. „*partea accesibilă a zonei de prindere*" este zona în care ROPS este acționată de operator în timpul operațiilor de ridicare/coborâre; această zonă este definită în raport cu centrul geometric al secțiunilor transversale ale zonei de prindere;

5.2.6. „*zona accesibilă*" este zona în care un operator în picioare poate aplica o forță pentru a ridica/coborî ROPS;

5.2.7. „*punct cu risc de înțepare*" este un punct în care unele piese se mișcă în raport cu alte piese mobile sau în raport cu piese fixe astfel încât prezintă un risc de înțepare pentru persoane sau părți ale corpului acestora;

5.2.8. „*punct cu risc de retezare*" este un punct în care unele piese se deplasează una de-a lungul celeilalte sau de-a lungul altor piese astfel încât prezintă un risc de înțepare sau retezare pentru persoane sau părți ale corpului acestora;

5.2.9. „*loc de stat în picioare*" este un loc de pe platforma tractorului, accesibil de la zona principală de accesare a postului de conducere, care oferă un spațiu suficient pentru un operator în picioare.

5.3. ROPS manuală pliabilă

5.3.1. Condiții prealabile pentru încercare

5.3.1.1. Zonă de prindere

Acționarea se efectuează prin apucarea unică sau repetată a barei de siguranță, în zona de prindere, de către un operator aflat în poziția în picioare.

Bara de siguranță poate fi acționată de la sol sau din orice loc de pe platformă, din poziția în picioare (figurile 7.8a și 7.8b).

Operatorul poate acționa bara de siguranță în paralel cu traiectoria acesteia sau în fața traiectoriei acesteia.

Este permis un proces în mai multe etape, cu multiple poziții ale operatorului și multiple zone de prindere.

Zona de prindere trebuie să fie identificată în mod clar și permanent (figura 7.9).

Această zonă trebuie proiectată fără margini ascuțite, unghiuri ascuțite și suprafețe rugoase susceptibile să cauzeze vătămarea operatorului.

Zona respectivă se poate situa pe o parte sau pe ambele părți ale tractorului și poate consta într-o parte structurală a barei de siguranță sau în mânere suplimentare. În această zonă de prindere, deplasarea manuală efectuată pentru a ridica sau coborî bara de siguranță nu trebuie să ducă la riscuri de înțepare, de retezare sau de mișcări necontrolate pentru operator.

5.3.1.2. Zone accesibile

Sunt definite trei zone accesibile cu valori diferite ale forței admisibile în raport cu planul orizontal al solului și cu planele verticale tangente la părțile exterioare ale tractorului care limitează poziția sau deplasarea operatorului (figura 7.10).

Zona I: zona de confort

Zona II: zona accesibilă fără înclinarea înainte a corpului

Zona III: zona accesibilă prin înclinarea înainte a corpului

Acționarea barei de siguranță în paralel cu traiectoria sa

Poziția și mișcările operatorului sunt limitate de obstacole. Acestea sunt componente ale tractorului și sunt definite de planele verticale tangente la marginile externe ale obstacolului.

Dacă operatorul trebuie să își miște picioarele în timpul acționării manuale a barei de siguranță, este permisă o deplasare fie într-un plan paralel cu traiectoria barei de siguranță, fie doar într-un plan suplimentar paralel cu cel anterior astfel încât să poată fi depășit un obstacol. Deplasarea totală este considerată o combinație de linii drepte paralele și perpendiculare pe traiectoria barei de siguranță. Se acceptă o deplasare perpendiculară dacă aceasta corespunde unei apropieri a operatorului de bara de siguranță. Zona accesibilă este considerată a fi înfășurătoarea diferitelor zone accesibile (figura 7.11).

Acționarea barei de siguranță în fața traiectoriei sale:

numai în cazul acționării barei de siguranță în fața traiectoriei sale, sunt considerate accesibile extinderile zonei II și zonei III (figura 7.12). În zona acestor extinderi, forțele de acționare acceptabile sunt aceleași ca cele din zona II, respectiv din zona III.

Dacă operatorul trebuie să se deplaseze în timpul acționării manuale a barei de siguranță, acesta trebuie să poată face o astfel de deplasare fără a întâlni niciun obstacol într-un plan paralel cu traiectoria barei de siguranță.

În acest caz, zona accesibilă este considerată a fi înfășurătoarea diferitelor zone accesibile.

5.3.1.3. Zona în care se poate sta în picioare

Orice loc în care se poate sta în picioare pe platformă, declarat de producător, trebuie să fie accesibil de la zona principală de acces la poziția de conducere și să îndeplinească următoarele cerințe:

— un loc prevăzut pentru poziția în picioare trebuie să fie suficient de spațios pentru ca operatorul să își poată plasa ambele picioare, să fie plan și să aibă o suprafață antiderapantă. În funcție de configurația echipamentului, locul poate fi format din două suprafețe separate și poate utiliza componente ale echipamentului. Acesta trebuie poziționat astfel încât operatorul să poată rămâne în echilibru stabil în timp ce efectuează serviciul necesar și trebuie să fie dispus la o înălțime constantă, cu o toleranță de ± 50 mm.

— Este necesară montarea de mânere sau balustrade pentru a asigura existența a trei puncte de contact. Se poate considera că îndeplinesc această cerință inclusiv componente ale echipamentului.

Se consideră că un loc pentru poziția în picioare este suficient de spațios în cazul în care secțiunea transversală a suprafeței sale este un pătrat cu latura de cel puțin 400 mm (figura 7.13).

În mod alternativ, cerința privind locul pentru poziția în picioare poate fi îndeplinită dacă există suficient spațiu pentru așezarea unui picior pe o suprafață plană, în timp ce celălalt picior poate fi cu genunchiul pe scaun.

5.3.1.4. Condiții de încercare

Tractorul trebuie să fie echipat cu pneuri având diametrul maxim indicat de către producător și prezentând cea mai mică secțiune transversală disponibilă pentru pneurile de diametrul respectiv. Pneurile trebuie să fie umflate la presiunea recomandată pentru lucrări de teren.

Roțile posterioare trebuie să fie reglate la cel mai îngust ecartament; roțile anterioare trebuie să fie reglate cât mai precis posibil la același ecartament. Dacă există două posibilități de reglaj al ecartamentului anterior care se îndepărtează la fel de mult față de reglajul pentru cel mai îngust ecartament posterior, trebuie ales reglajul corespunzător ecartamentului anterior cel mai larg.

5.3.2. Procedura de încercare

Scopul încercării este de a măsura forța necesară pentru a ridica sau coborî bara de siguranță. Încercarea va fi efectuată în condiții statice, adică fără nicio mișcare inițială a barei de siguranță. Fiecare măsurare a forței necesare pentru a ridica sau coborî bara de siguranță se efectuează într-o direcție tangentă la traiectoria barei de siguranță și care trece prin centrul geometric al secțiunilor transversale ale zonei de prindere.

Zona de prindere este considerată accesibilă atunci când este situată în zonele accesibile sau în înfășurătoarea diferitelor zone accesibile (figura 7.14).

Forța necesară pentru ridicarea și coborârea barei de siguranță se măsoară în diferite puncte situate în partea accesibilă a zonei de prindere (figura 7.15).

Prima măsurare se efectuează la extremitatea părții accesibile a zonei de prindere atunci când bara de siguranță este complet coborâtă (punctul 1 din figura 7.15).

A doua măsurare este definită în raport cu poziția punctului 1 după efectuarea rotației în sus a barei de siguranță până în punctul în care perpendiculara pe traiectoria barei de siguranță este verticală (punctul 2 din figura 7.15).

Cea de a treia măsurare este efectuată după ce bara de siguranță este rotită până la limita superioară a părții accesibile a zonei de prindere (punctul 3 din figura 7.15).

În cazul în care, la această a treia măsurare, bara de siguranță nu este complet ridicată, se efectuează o măsurare suplimentară la extremitatea părții accesibile a zonei de prindere cu bara de siguranță complet ridicată (punctul 4 din figura 7.15).

Dacă între punctul 1 și punctul 3, traiectoria extremității părții accesibile a zonei de prindere depășește limita dintre zona I și zona II, se efectuează o măsurare suplimentară în acest punct (figura 7.16).

Forțele maxime în aceste puncte nu trebuie să depășească forța acceptabilă corespunzătoare zonei (I, II sau III).

Pentru a măsura forța în punctele necesare, este posibilă fie măsurarea directă a valorii, fie măsurarea cuplului necesar pentru ridicarea sau coborârea barei de siguranță, pentru a calcula astfel forța.

5.3.3. Condiție de acceptare

5.3.3.1. Cerința privind forța

Forța acceptabilă pentru acționarea ROPS depinde de zona accesibilă, astfel cum se arată în tabelul 7.2.

Tabelul 7.2

Forțe permise

Zonă	I	II	III
Forța acceptabilă (N)	100	75	50

Atunci când bara de siguranță este complet coborâtă sau complet ridicată, este permisă o creștere cu cel mult 25 % a acestor forțe acceptabile.

Atunci când bara de siguranță este acționată în fața traiectoriei sale, este permisă o creștere cu cel mult 25 % a acestor forțe acceptabile.

În timpul operației de coborâre, este permisă o creștere cu cel mult 50 % a acestor forțe acceptabile.

5.3.3.2. Cerințe suplimentare

Operarea manuală pentru ridicarea și coborârea barei de siguranță nu trebuie să comporte riscuri de înțepare, de retezare sau de mișcări necontrolate pentru operator.

Un punct de înțepare nu este considerat periculos pentru zona mâinilor operatorului dacă în zona de prindere distanțele dintre bara de siguranță și părțile fixe ale tractorului sunt de cel puțin 100 mm pentru mână, încheietură, pumn, respectiv de 25 mm pentru deget (ISO 13854:1996) Distanțele de siguranță se verifică în raport cu modul de manipulare prevăzut de producător în manualul de utilizare.

5.4. Sistemul manual de blocare

Dispozitivul montat pentru blocarea ROPS în poziția ridicat/coborât trebuie să fie proiectat:

— pentru a fi operat de un operator care stă în picioare și este situat într-una dintre zonele accesibile;

— pentru a fi separat de ROPS cu dificultate (de exemplu, fixat cu bolțuri captive, precum bolțurile de blocare și bolțurile de reținere;

— pentru a evita orice confuzie în timpul operației de blocare (trebuie indicat amplasamentul exact al bolțurilor);

— pentru a evita înlăturarea accidentală sau pierderea părților componente.

Dacă dispozitivele utilizate pentru blocarea ROPS în poziția ridicat/coborât sunt bolțuri, acestea trebuie să poată fi introduse sau înlăturate în mod liber. Dacă pentru a efectua această operațiune este necesară aplicarea unei forțe pe bara de siguranță, aceasta trebuie să respecte cerințele de la punctele 1 și 3 sau 4 (a se vedea punctul 5.3).

În ceea ce privește toate celelalte dispozitive de blocare, ele trebuie fabricate ținând seama de aspectul ergonomic legat de formă și de forță, evitând în special riscurile de înțepare sau retezare.

5.5. Încercarea preliminară a sistemului de blocare automată

Un sistem de blocare automată montat pe o ROPS manuală pliabilă trebuie să fie supus unei încercări preliminare înainte de efectuarea încercării de rezistență a ROPS.

Bara de siguranță este deplasată din poziția coborât în poziția ridicat blocată și înapoi în poziția coborât. Aceste operații corespund unui ciclu. Trebuie efectuate 500 de cicluri.

Acestea pot fi efectuate manual sau cu utilizarea unei surse de energie externă (dispozitive de acționare hidraulice, pneumatice sau electrice). În ambele cazuri, forța se aplică într-un plan paralel cu traiectoria barei de siguranță și care trece prin zona de prindere, viteza unghiulară a barei de siguranță fiind aproximativ constantă și mai mică de 20 grade/s.

După cele 500 de cicluri, forța aplicată atunci când bara de siguranță este în poziția ridicat nu depășește cu mai mult de 50 % forța admisă (tabelul 7.2).

Deblocarea barei de siguranță se efectuează conform manualului de utilizare.

După finalizarea celor 500 de cicluri, nu se efectuează nicio operațiune de întreținere sau reglare a sistemului de blocare.

Nota 1: Încercarea preliminară poate fi efectuată, de asemenea, asupra sistemelor ROPS pliabile automate. Încercarea ar trebui efectuată înainte de încercarea de rezistență a ROPS.

Nota 2: Încercarea preliminară poate fi efectuată de către producător. În acest caz, producătorul pune la dispoziția centrului de încercări un certificat prin care se confirmă că încercarea a fost efectuată în conformitate cu procedura pentru încercări și că nu s-au efectuat operațiuni de întreținere sau reglare a sistemului de blocare după terminarea celor 500 de cicluri. Centrul de încercări va verifica performanța dispozitivului în cadrul unui ciclu, de la poziția coborât la poziția ridicat și înapoi.

Figura 7.8 a
De la sol

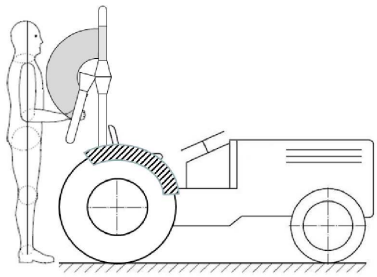


Figura 7.8 b
De la platformă

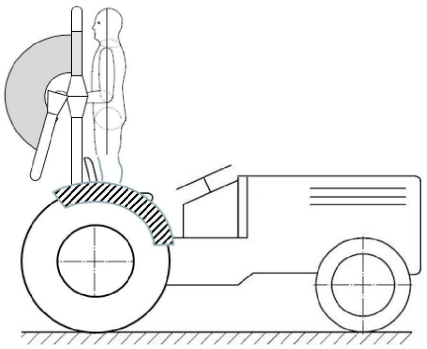


Figura 7.9
Zonă de prindere

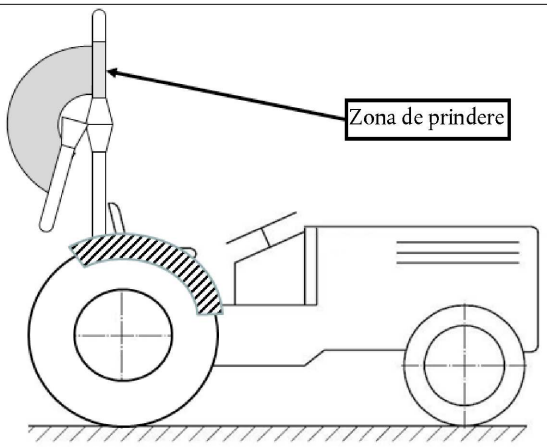
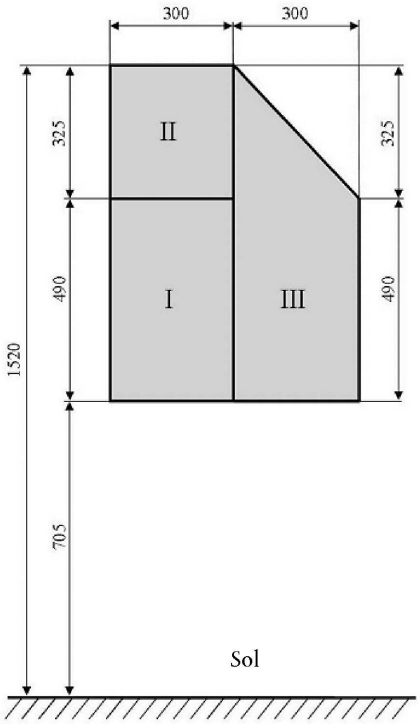
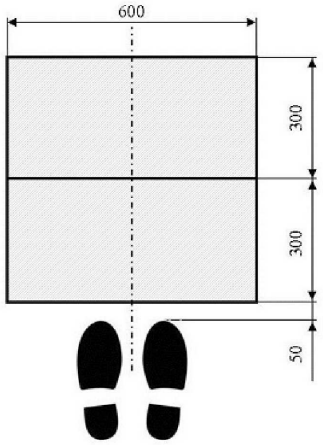


Figura 7.10
Zone accesibile
(dimensiuni în mm)

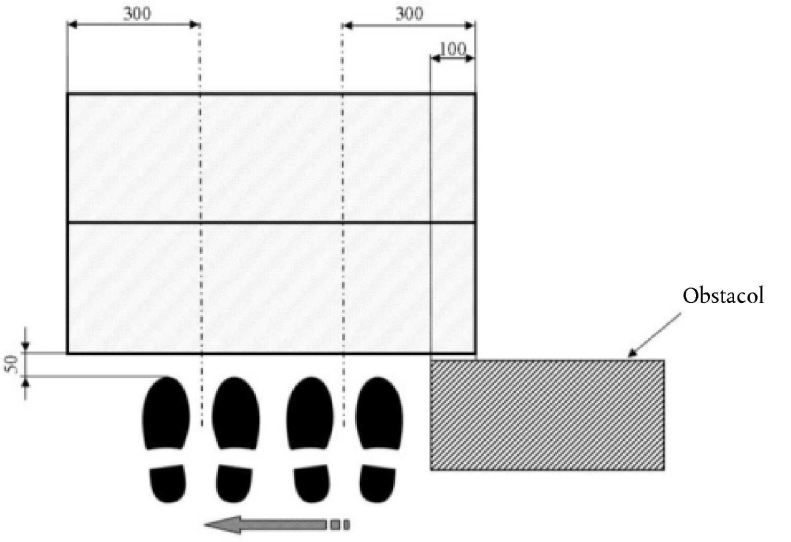


Vedere laterală a zonelor accesibile

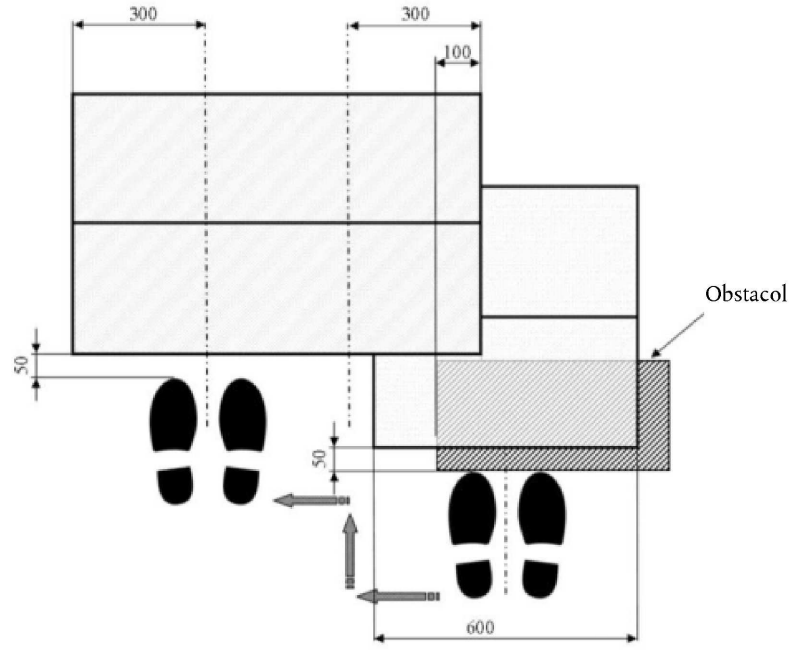


Vedere de sus a zonelor accesibile

Figura 7.11
Înfășurătoarea zonei accesibile
(dimensiuni în mm)



Deplasare fără schimbarea direcției



Deplasare cu o schimbare a direcției

Figura 7.12
Acționarea barei de siguranță în fața traiectoriei sale:
Zone accesibile
(dimensiuni în mm)

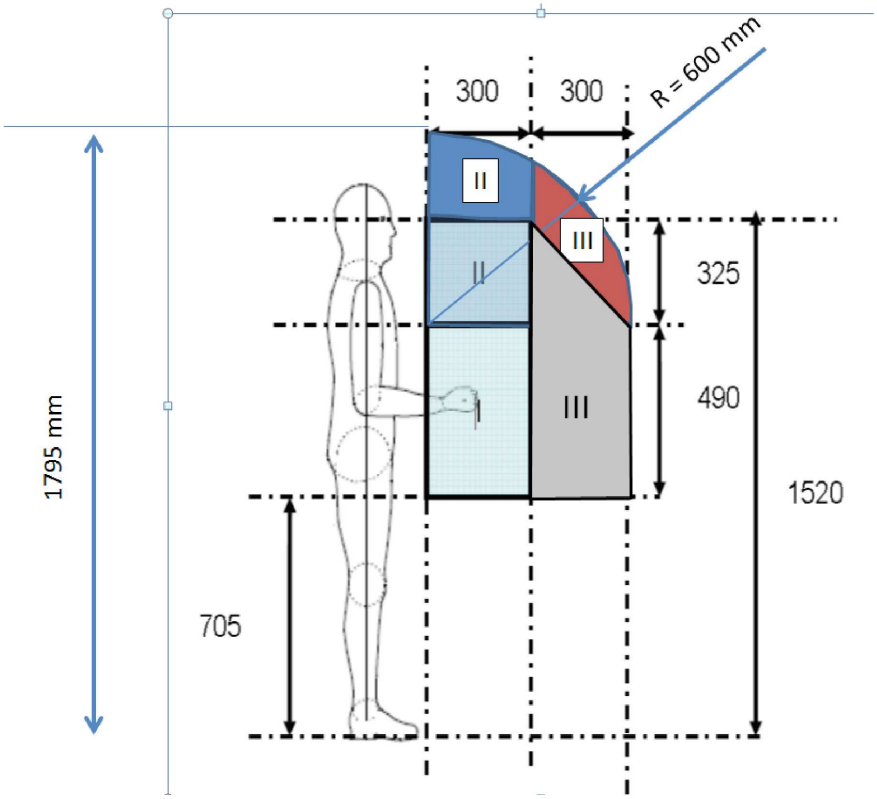


Figura 7.13
Loc de stat în picioare pe platformă.

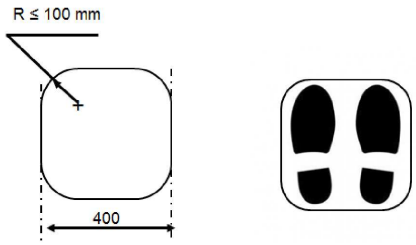


Figura 7.14
Exemplu de parte accesibilă a zonei de prindere

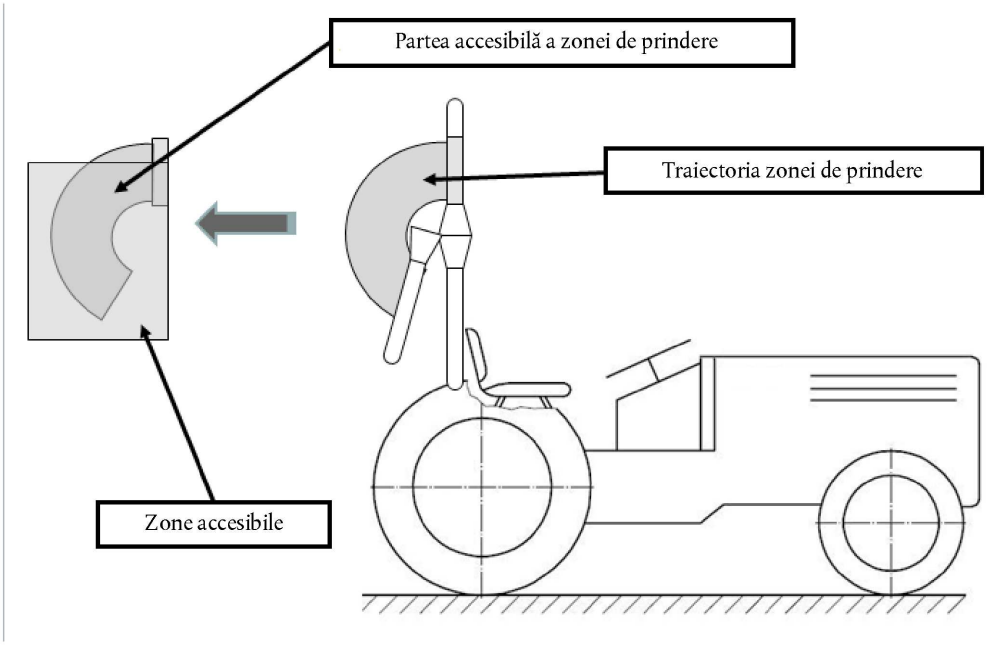


Figura 7.15
Punctele în care trebuie verificată cerința privind forța

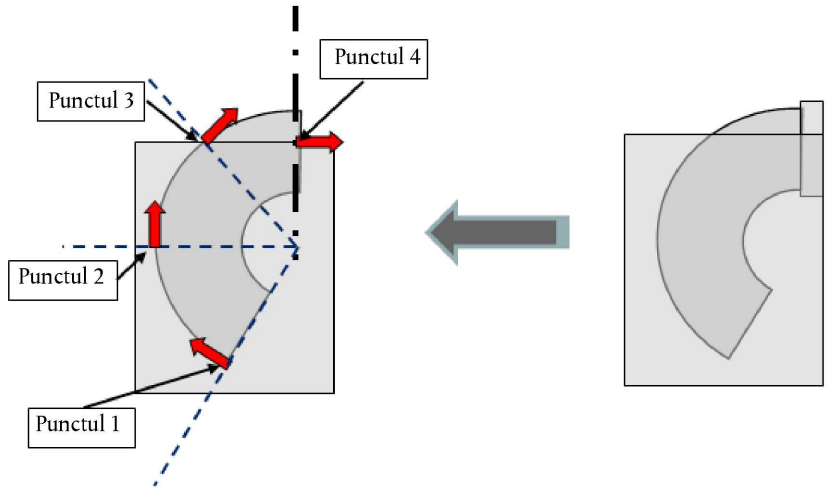
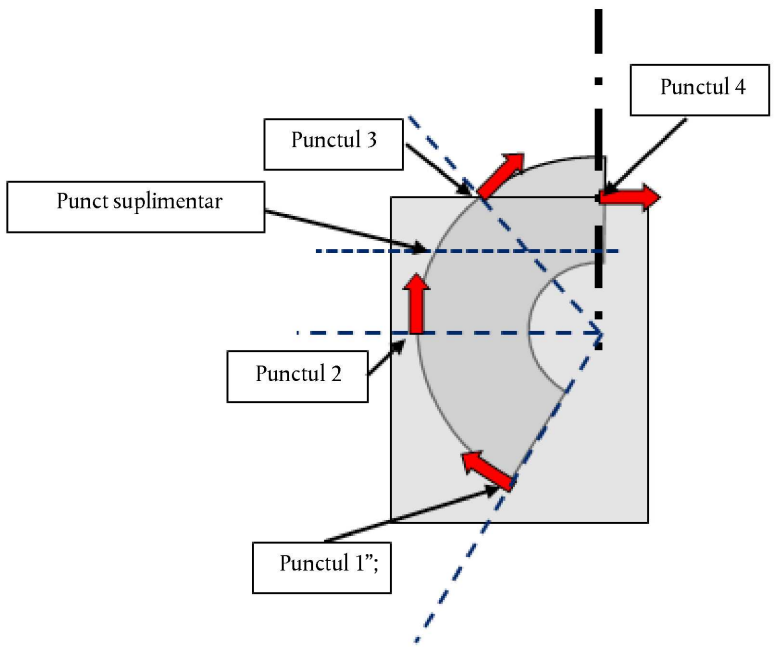


Figura 7.16
Punct suplimentar în care trebuie verificată cerința privind forța



(3) în notele explicative la anexa X, nota explicativă (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Cu excepția cazului în care numerotarea de la punctele B2 și B3 a fost armonizată cu cea din toată anexa, textul privind cerințele și numărătoarea precizate în partea B sunt identice cu textul și numerotarea din Codul standard al OCDE pentru încercarea oficială a structurilor de protecție în caz de răsturnare montate în spate pe tractoarele forestiere și agricole cu roți cu ecartament îngust, Codul standard 7 al OCDE, ediția 2017, februarie 2017.”.

ANEXA IV

Anexa XI la Regulamentul delegat (UE) nr. 1322/2014 se modifică după cum urmează:

(1) partea C se modifică după cum urmează:

(a) punctul 3.1.3 se înlocuiește cu următorul text:

„3.1.3. O structură de protecție poate fi proiectată numai pentru protecția conducătorului auto în cazul căderii de obiecte. Pe această structură poate fi posibilă instalarea unui echipament mai mult sau mai puțin provizoriu pentru protecția conducătorului auto împotriva intemperiilor. De obicei, conducătorul demontează această structură în perioada temperaturilor ridicate. Totuși, există structuri de protecție al căror înveliș este permanent și care sunt ventilate, în cazul temperaturilor ridicate, prin intermediul ferestrelor sau al clapelor. Întrucât învelișul poate mări rezistența structurii și, în cazul în care este demontabil, poate fi absent în momentul producerii unui accident, toate părțile care pot fi astfel îndepărtate de către conducătorul auto trebuie demontate în scopul efectuării încercării. Portierele și ferestrele care pot fi deschise trebuie demontate sau fixate în poziția deschis în vederea încercării, astfel încât ele să nu mărească rezistența structurii de protecție.";

(b) se introduce următorul punct 3.1.3.1.:

„3.1.3.1. În cazul în care o trapă din acoperiș care poate fi deschisă este situată pe proiecția verticală a zonei de siguranță, atunci la cererea producătorului, pe propria sa răspundere și în conformitate cu instrucțiunile sale, încercarea poate fi efectuată astfel:

— fie cu trapa în poziția închis și blocat,

— fie cu trapa în poziția deschis,

— fie cu trapa înlăturată.

În oricare dintre aceste situații, trebuie să fie îndeplinite cerințele de la punctul 3.3, iar în raportul de încercare trebuie inclusă o descriere a condiției de încercare.

Se va face referire la regulile de mai sus numai în cazul încercării dispozitivului de protecție. Se subînțelege ca se va ține cont și de cazul în care o structură de protecție are un înveliș permanent.

Specificațiile trebuie să conțină o descriere a oricărui înveliș temporar furnizat. Orice componentă din sticlă sau din alt material casant asemănător trebuie înlăturată înaintea încercării. La inițiativa producătorului, componentele tractorului și ale structurii de protecție care ar putea suferi daune inutile în timpul încercării și care nu afectează rezistența structurii de protecție pot fi înlăturate înaintea încercării. În timpul încercării nu se pot efectua reparații sau reglaje. În cazul în care sunt necesare mai multe încercări la cădere, producătorul poate furniza mai multe eșantioane identice.";

(c) înainte de tabelul 10.2, se inserează următorul punct 3.6.2.8.:

„3.6.2.8. În mod alternativ, aceste cerințe pot fi verificate prin aplicarea impactului cu obiectul din încercarea la cădere, dacă toate părțile structurale se află la o temperatură de cel mult – 18 °C.";

(d) titlul figurii 10.3 se înlocuiește cu următorul text:

„*Figura 10.3*

Configurația minimă de încercare a FOPS

Structură de protecție fixată rigid la bancul de încercare în poziția sa normală de montare";

(2) în notele explicative la anexa XI, nota explicativă (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Dacă nu se precizează altfel, textul cerințelor și numerotarea folosite în partea C sunt identice cu textul și numerotarea din Codul standard al OCDE pentru încercarea oficială a structurilor de protecție în cazul căderii de obiecte montate pe tractoare agricole și forestiere, codul standard 10 al OCDE, ediția 2017, februarie 2017.".

ANEXA V

Anexa XIV la Regulamentul delegat (UE) nr. 1322/2014 se modifică după cum urmează:

(1) Apendicele 3 se modifică după cum urmează:

(a) în tabel, rândurile pentru PS nr. 1 și nr. 2 se înlocuiesc cu următoarele date:

„Nr. PS	A 10^{-4} m	t s
1	0 089	
2	0 215”;	

(b) în tabel, rândurile pentru PS nr. 699 și nr. 700 se înlocuiesc cu următoarele date:

„Nr. PS	A 10^{-4} m	t s
699	0 023	
700	0 000	28·0”;

(2) Apendicele 4a se modifică după cum urmează:

(a) în tabel, rândurile pentru PS nr. 1 și nr. 2 se înlocuiesc cu următoarele date:

„Nr. PS	A 10^{-4} m	t s
1	0 022	
2	0 089”;	

(b) în tabel, rândul pentru PS nr. 699 se înlocuiește cu următoarele date:

„Nr. PS	a 10^{-4} m	t s
699	0 062”.	